

**YA!**<sup>®</sup>  
www.ya-4u.com

<sup>®</sup>  
DIGITAL



**DE – Betriebsanleitung**  
**FR – Mode d'emploi**  
**IT – Istruzioni per l'uso**  
**EN – Instruction manual**

**SB-500-AFD2PADi**

**DE** **FR** **IT** **EN**

## Caro cliente

È arrivato finalmente da YA! Mettetevi a sedere e divertitevi con il mondo di YA! Sapete, è un posto meraviglioso dove stare.

**Si raccomanda di leggere le istruzioni. L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente per lo scopo indicato nelle presenti istruzioni. Si raccomanda di rispettare le istruzioni di sicurezza.**

Conservare le istruzioni e consegnarle ad altri eventuali utenti.

Il produttore si riserva il diritto di modificare il progetto, gli accessori o il dispositivo senza alcun preavviso.

IT



## Istruzioni di sicurezza

**Legga attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservi le istruzioni qualora abbia necessità di rileggerle, o se cede il dispositivo a un altro utilizzatore.**

- L'apparecchio deve essere alimentato soltanto con una tensione conforme a quella indicata sull'etichetta dell'adattatore fornito.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, salvo in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati, perché non usino l'apparecchio come un giocattolo.
- Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione dall'apparecchio per evitare che possa essere raggiunto facilmente.
- Tenere i bambini lontani dal materiale dell'imballaggio (p. es. sacchetti di plastica).
- L'alimentazione dell'apparecchio deve essere interrotta se il medesimo si guasta durante l'uso, prima di pulirlo o di spostarlo da un posto all'altro.
- L'apparecchio non deve essere mai trasportato o tirato per il cavo. Non tirare mai il cavo sopra bordi taglienti. Non annodare il cavo. Non piegare il cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da una persona in possesso delle qualificazioni necessarie, al fine di evitare ogni rischio.
- Controllare regolarmente se il cavo di alimentazione, l'apparecchio o la prolunga sono difettosi. In questo caso l'apparecchio non deve essere messo in funzione (estrarre la spina immediatamente). Inviare l'apparecchio al produttore in riparazione.



## Istruzioni di sicurezza

- Gli apparecchi elettrici devono essere riparati esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni improvvisate possono provocare gravi danni all'utilizzatore.
- Non utilizzare accessori che non siano raccomandati dal produttore.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o il cavo su superfici calde o in prossimità di fiamme vive.
- Non esporre mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina a umidità, acqua o altri liquidi.
- Non tentare mai di aprire la scatola dell'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio in modo tale da garantirne una ventilazione sufficiente. Non ostruire mai le fessure di ventilazione. Accertarsi che nessun oggetto o liquido possa penetrare nelle fessure di ventilazione.
- L'apparecchio contiene un laser con radiazioni conformi ai limiti previsti per prodotti laser prodotto della classe 1.
- Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo quali, ad esempio, raggi solari, fuoco o simili.
- Se la batteria presenta perdite, si raccomanda di rimuoverla, pulire i contatti dell'apparecchio e lavarsi le mani.
- Se non si usa l'apparecchio per un periodo prolungato, rimuovere la batteria.
- Se la presa di alimentazione viene utilizzata, l'apparecchio scollegato dovrà essere sempre pronto all'uso.
- L'ascolto di musica a tutto volume con le cuffie per lunghi periodi di tempo può danneggiare l'udito.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo e sfilare la spina dalla presa di alimentazione. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. L'apparecchio è isolato dall'alimentazione elettrica solo se la spina è estratta!



**AVVERTENZA:** l'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.



## Istruzioni di sicurezza

### **Precauzioni contro le scariche elettrostatiche (ESD):**

quando si sviluppa una carica elettrostatica (ESD) sulla superficie anteriore (sia essa di metallo o plastica) o vicino a una qualsiasi parte o un qualsiasi pulsante di questo dispositivo, o nella porta USB e/o negli slot per le schede SD (se presenti sul prodotto), è possibile che il prodotto cessi di funzionare e/o si spenga immediatamente. Si tratta di una normale condizione che ha lo scopo di proteggere il dispositivo e i componenti interni da eventuali danni. In tal caso, ripristinare il dispositivo (disconnettendo e riconnettendo l'alimentatore AC) per riportare il dispositivo al normale funzionamento.



### **ATTENZIONE**

**Se le batterie vengono sostituite in modo inappropriato, potrebbero esplodere.  
Sostituire sempre le batterie con altre dello stesso tipo.**

- Non mettere mai oggetti contenenti liquidi, per esempio un vaso, sopra o vicino all'apparecchio.
- Soggetto a variazioni tecniche. Esclusione della responsabilità per errori tipografici.

## Legenda dei simboli



### **AVVERTENZA**

Questo simbolo e la dicitura AVVERTENZA sono utilizzati quando il mancato rispetto o la mancata conformità alle istruzioni operative e di funzionamento, così come alle procedure di funzionamento prescritte e simili, possono causare lesioni o incidenti letali.



### **ATTENZIONE**

Questo simbolo e la dicitura ATTENZIONE sono utilizzati quando il mancato rispetto o la mancata conformità alle istruzioni operative e di funzionamento, così come alle procedure di funzionamento descritte e simili, possono causare danni all'apparecchio.



### **NOTA**

Questo simbolo e la dicitura NOTA si riferiscono ai requisiti tecnici cui l'utente deve prestare attenzione durante le attività.

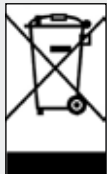
## Uso appropriato dell'apparecchio

L'apparecchio è concepito per l'uso domestico, non industriale.  
Qualsiasi altro impiego risulta improprio e potrebbe recare danni alle persone.

## Uso inappropriato dell'apparecchio

Nessuna garanzia per eventuali danni può essere accettata, se l'apparecchio viene utilizzato per usi impropri, scorrettamente o riparato da personale non qualificato. In tal caso qualsiasi rivendicazione di garanzia sarà nulla.

## Smaltimento di apparecchi elettrici



Non smaltire con i rifiuti domestici. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la batteria. Gli apparecchi esausti devono essere resi inutilizzabili. Sfilare la spina dalla presa di alimentazione e tagliare il cavo. Riportare gli apparecchi elettrici ad un negozio oppure smaltire l'apparecchio e la batteria separatamente in conformità con le normative locali. La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.

## Ambito della fornitura

.....  
1 coppia di casse caustiche SB500

.....  
1 telecomando (batteria compresa)

.....  
1 supporto (per dispositivo)

.....  
1 manuale d'istruzioni



## Dati tecnici

Alimentatore AC 100 V-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza assorbita Standby: < 1 W  
In funzione: 32 W

Dimensioni 550 x 109 x 108 mm con supporto

Peso 1,5 kg

Cassa 10 W x 2

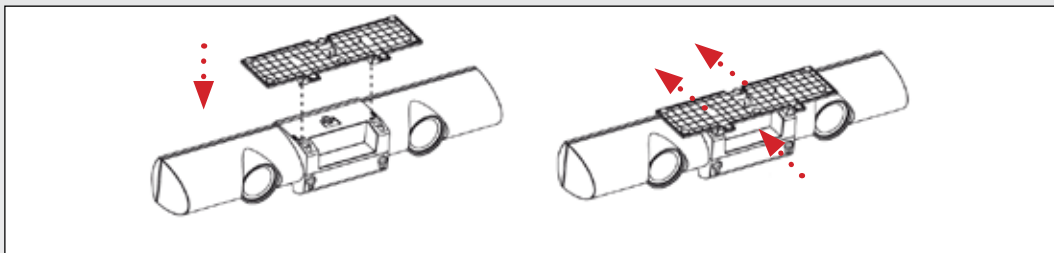
Amplificatore 5 W x 2

Classe di protezione 2

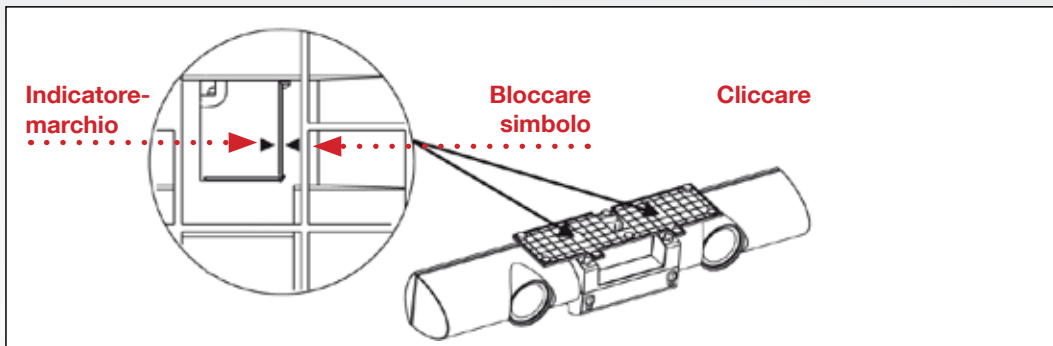
## Funzionamento

### Supporto

Collocare il supporto sotto al dispositivo e farlo scorrere in avanti



Fermarsi quando il segno indicatore con la freccia è allineato al segno sul dispositivo  
(Per sbloccare il supporto, premere la clip e far scorrere il supporto verso il basso)

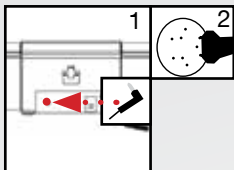


## Funzionamento

### Uso dell'apparecchio

L'apparecchio è dotato di un adattatore AC, DC stimata = 15V, 3A e di un connettore:

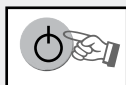
- Per far funzionare il dispositivo, utilizzare solo l'adattatore AC fornito.  
L'impiego di altri adattatori può danneggiare il dispositivo o causare un malfunzionamento.
- 1. Collegare l'estremità finale dell'adattatore AC nel jack DC (presa).  
2. Collegare la spina alla presa di rete.



- Premere **ON / STANDBY** per accendere l'apparecchio



Apparecchio




Telecomando

- Questo apparecchio non può essere spento del tutto. Resta in funzione o in modo standby.
- Il display si attenua in standby e viene visualizzato l'orario.
- La potenza assorbita in standby è ridotta.

## Operation

### Telecomando

- Collegare due batterie da 1,5 V (AAA/UM-4/LR03) (non fornite) e controllare se l'apparecchio reagisce al telecomando con **ON / STANDBY** 



### Installazione con montaggio a parete

- Questo dispositivo può essere montato su una parete
- Tipo di viti necessario per il montaggio a parete: 2 x 3,5 x 34 mm BA



#### **AVVERTENZA**

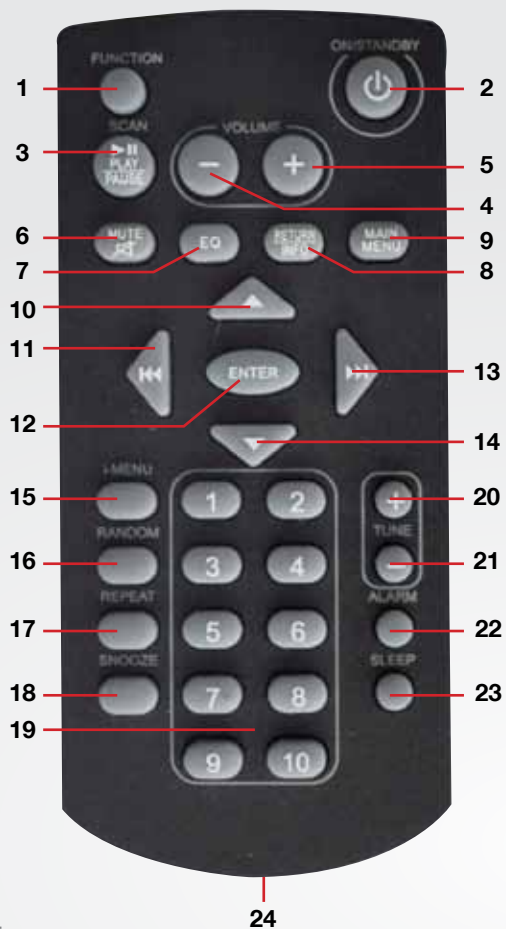
Non tutti i tipi di pareti sono idonei o sufficientemente forti da sopportare il peso di questo dispositivo. Prima di effettuare il montaggio a parete, contattare uno specialista, per assicurarsi che la parete sia idonea. Solo un tecnico specializzato deve effettuare i fori con il trapano, per evitare lesioni e danni alle pareti. Non collocare oggetti sulla parte alta delle casse acustiche, una volta montate su una parete.






## Panoramica di SB-100-AFD2PADi



- 1 Subwoofer passivi (sinistro e destro)
- 2 Docking Door
- 3 Maniglia del Docking Door
- 4 Dock per iPod / iPhone / iPad
- 5 Manopola di sintonizzazione MULTI JOG/  
Pulsante ENTER
- 6 MAIN MENU
- 7 RETURN / INFO.
- 8 EQ (Equalizzatore)
- 9 FUNCTION)
- 10 ON / STANDBY 
- 11  SKIP -
- 12 SKIP + 
- 13  PLAY / PAUSE / SCAN
- 14 Manopola di regolazione del VOLUME (+/-) /  
MUTE
- 15 Sensore del telecomando
- 16 Display
- 17 Casse principali (sinistra e destra)
- 18 Supporto del dispositivo
- 19 JACK DC (DC 9V )
- 20 VIDEO OUT
- 21 Prese INPUT-1 AUX  
(sinistra e destra)
- 22 PRESA INPUT-2 AUX  
(LINEA DI INGRESSO)
- 23 Cavo antenna

## Panoramica sul telecomando di SB-100-AFD2PADI



- 
- 
- 
- 1 **FUNCTION**
  - 2 **ON / STANDBY** 
  - 3  **PLAY / PAUSE / SCAN**
  - 4 **VOLUME -**
  - 5 **VOLUME +**
  - 6 **MUTE**
  - 7 **EQ (Equalizzatore)**
  - 8 **RETURN / INFO.**
  - 9 **MAIN MENU**
  - 10 **UP** 
  - 11  **SKIP -**
  12. **ENTER**
  - 13 **SKIP +** 
  - 14 **DOWN** 
  - 15 **i-MENU**
  - 16 **RANDOM**
  - 17 **REPEAT**
  - 18 **SNOOZE**
  - 19 **NUMERI**
  - 20 **TUNE +**
  - 21 **TUNE -**
  - 22 **ALARM**
  - 23 **SLEEP**
  - 24 **Vano batteria**  
(retro dell'unità)






## Impostare l'orologio

L'apparecchio è dotato di un orologio digitale, sempre visualizzato quando il dispositivo è acceso, eccetto in due casi:

1. Quando si utilizza il tasto **FUNCTION** per selezionare il modo FM:  
il display mostra la frequenza prima di tornare all'orologio digitale
2. Quando si utilizzano i controlli di funzionamento dell'apparecchio, che richiedono la visualizzazione di informazioni.

Accendere l'apparecchio

Premere **ON / STANDBY** 

Premere **MAIN MENU**

Scegliere la visualizzazione (**SYSTEM**)

**◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**

Scegliere la visualizzazione (**TIME**)

**◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**

Selezionare la visualizzazione (**12H/24H**)

**◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**

L'apparecchio torna al menu d'impostazione dell'ora

Scegliere la visualizzazione (**TIME/DATA**)

**◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Impostare l'ora

**UP ▲** risp. **DOWN ▼** (sul telecomando)

o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**

Impostare i minuti

**UP ▲** risp. **DOWN ▼** (sul telecomando)


o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**



## Impostare l'orologio

 **NOTA** Scegliendo il formato 12H, sarà visualizzata l'opzione AM o PM. Scegliere l'opzione con **UP ▲** risp. **DOWN ▼** (sul telecomando) o **MULTI JOG WHEEL** e premere **ENTER** per confermare.

L'apparecchio torna all'opzione **SET DATE**

Impostare il giorno	<b>UP ▲</b> risp. <b>DOWN ▼</b> (sul telecomando) o <b>MULTI JOG WHEEL</b>
Conferma	Premere <b>ENTER</b>
Impostare il mese	<b>UP ▲</b> risp. <b>DOWN ▼</b> (sul telecomando) o <b>MULTI JOG WHEEL</b>
Conferma	Premere <b>ENTER</b>
Impostare l'anno	<b>UP ▲</b> risp. <b>DOWN ▼</b> (sul telecomando) o <b>MULTI JOG WHEEL</b>
Conferma	Premere <b>ENTER</b>

IT



## Impostare l'allarme

L'apparecchio è dotato di una funzione timer. Viene utilizzata per la programmazione così da consentire all'apparecchio di spegnersi o accendersi automaticamente. Questa funzione può essere utilizzata come sveglia.



**ATTENZIONE** Il timer funziona solo quando è programmato un orario.

Premere **ALARM** sul telecomando

Il display mostra **ALARM 1 SETUP**

Conferma Premere **ENTER**

Selezionare la visualizzazione **UP ▲** risp. **DOWN ▼** (sul telecomando) o **MULTI JOG WHEEL (OFF/ON)**

Conferma Premere **ENTER**

Impostare l'ora **UP ▲** risp. **DOWN ▼** (sul telecomando) o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma Premere **ENTER**

Impostare i minuti **UP ▲** risp. **DOWN ▼** (sul telecomando) o **MULTI JOG WHEEL**


Conferma Premere **ENTER**

Il display mostra **DURATION 15**


Impostare la durata **UP ▲** risp. **DOWN ▼** (sul telecomando) o **MULTI JOG WHEEL (15 / 30 / 45 / 60 / 90)**

Conferma Premere **ENTER**

Il display mostra SOURCE BUZZER  
Impostare la funzione UP ▲ risp. DOWN ▼ (sul telecomando) o MULTI JOG WHEEL (BUZZER / DAB / FM / IPOD)  
Conferma Premere ENTER  
Il display mostra DAILY  
Scegliere l'allarme UP ▲ risp. DOWN ▼ (sul telecomando) o MULTI JOG WHEEL (DAILY / ONCE / WEEKENDS / WEEKDAYS)  
Conferma Premere ENTER

 **NOTA** Se è selezionato **ONCE** come allarme, occorre inserire il mese e l'anno

Impostare il volume UP ▲ risp. DOWN ▼ (sul telecomando) o MULTI JOG WHEEL  
Conferma Premere ENTER


 **NOTA** L'impostazione del volume non è disponibile per la fonte **BUZZER**. Se la funzione dell'allarme è DAB o una stazione FM, scegliere con UP ▲ risp. DOWN ▼ (sul telecomando) o MULTI JOG WHEEL **LAST LISTENED** o una delle stazioni attualmente presenti in memoria (vedere pagina 27).

Il 📌 simbolo sul display mostra quando la funzione timer è attiva.

### Disattivare l'allarme

Premere **ALARM** sul telecomando

Il display mostra ALARM 1 SETUP  
Conferma Premere ENTER  
Scegliere la visualizzazione OFF UP ▲ risp. DOWN ▼ (sul telecomando) o MULTI JOG WHEEL  
Conferma Premere ENTER

 **NOTA** Se nessun tasto viene premuto per 10 secondi, l'apparecchio torna automaticamente alla sua funzione iniziale. La programmazione non viene salvata.



## SLEEP

L'apparecchio è dotato di una funzione **SLEEP**. È possibile utilizzarla per spegnere automaticamente l'apparecchio. Questa funzione può essere utilizzata ad esempio per dormire con la musica.

Impostare i minuti

Premere **SLEEP** ripetutamente

(15 / 30 / 45 / 60 / OFF)

OFF = la funzione SLEEP è disattivata.



## SNOOZE

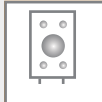
Quando l'allarme è attivato, può essere temporaneamente disattivato per circa 5 min. L'allarme si riattiva automaticamente dopo questo arco di tempo.

Premere **SNOOZE**

L'allarme si disattiva e si riattiva dopo 10 minuti.



**NOTA** È possibile ripeterlo per 9 x al massimo.



## Equalizzatore musica

Questo apparecchio ha quattro regolazioni di suono preprogrammati.

Impostare gli effetti

Premere ripetutamente **EQ** (EQ OFF / CLASSIC / ROCK / POP / JAZZ)

del suono EQ



## MUTE

Il volume dell'apparecchio può essere disattivato temporaneamente.

Premere **MUTE**                      Volume off

Premere **MUTE** di nuovo        Volume on

Premere **MUTE** sul telecomando o premere la manopola di regolazione del **VOLUME (+/-)**



## VOLUME

Il volume può essere regolato dall'apparecchio o dal telecomando. **VOLUME +** e **VOLUME -** è possibile udire un **CLICK** durante la regolazione. Il clic si arresta una volta raggiunto il livello sonoro desiderato.



## Retroilluminazione

Questo apparecchio ha una funzione di retroilluminazione che consente di impostare la luminosità del display LCD.

Premere **MAIN MENU**

Scegliere la visualizzazione

(**SYSTEM**)

Premere **◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**

Scegliere la visualizzazione

(**BACKLIGHT**)

Premere **◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**

Scegliere l'opzione

Premere **◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

(**HIGH / MEDIUM / LOW**)

Conferma


Premere **ENTER**

85 SB-500-AFD2PADI



## Radio

Accendere l'apparecchio

Premere **ON / STANDBY** 

Selezionare **FM**

Premere **FUNCTION** sull'apparecchio o sul telecomando



**NOTA** Migliorare la ricezione radio in FM: regolare il cavo dell'antenna (sul retro dell'apparecchio).

Nel modo FM Mode premere in qualsiasi momento **MAIN MENU** per visualizzare le impostazioni di ricerca o audio.

### **Mono / Stereo**

Premere **MAIN MENU**

Scegliere la visualizzazione

(**AUDIOSETTING**)

|◀◀ **SKIP-** risp. **SKIP+** ▶▶| o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**

Scegliere la visualizzazione

(**MONO/STEREO**)

|◀◀ **SKIP-** risp. **SKIP+** ▶▶| o **MULTI JOG WHEEL**

Conferma

Premere **ENTER**



**NOTA** Impostazione "**SCAN SETTING**": permette di filtrare le stazioni mediante un segnale forte o attraverso la scansione di tutte le stazioni.



## Radio

### Regolare la frequenza

Ricerca manuale

Premere **◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

La ricerca avviene a fasi. Viene visualizzata la frequenza.

Ricerca automatica

Premere **◀◀ SKIP-** risp. **SKIP+ ▶▶** per 3 secondi.

Ricerca automaticamente e si ferma quando trova la stazione successiva.

### Salvare la frequenza

Premere e tenere premuto il tasto numerato sul telecomando che corrisponde alla posizione desiderata in memoria. Esistono 10 posizioni di memoria per FM. Il display indicherà il numero e **PRESET STORED**.

Trovare una

frequenza salvata

Premere il tasto numerico sul telecomando.

Sovrascrivere le posizioni salvate: salvare la nuova frequenza nella posizione desiderata.






## DAB

Digital Audio Broadcasting (DAB/DAB+) è una tecnologia che fornisce una vasta gamma di programmi per la radio digitale. Il testo della radio fornisce delle informazioni in tempo reale quali titoli canzone, tipo musica e aggiornamenti sul traffico.

Accendere il dispositivo

Premere **ON / STANDBY** 

Scegliere display (DAB)

Premere **FUNCTION** sul dispositivo o sul telecomando



**NOTA** Quando si seleziona DAB per la prima volta, l'applicazione esegue per la prima volta una scansione completa.

### Scansione

Scansione automatica

Premere **MAIN MENU PRINCIPALE**

Scegliere il tipo di scansione

Premere **◀◀ SKIP-** resp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**  
(**AUTOSCAN / MANUAL TUNE / DRC / PRUNE**)

Confermare

Premere **ENTER**

Se usi la **MANUAL TUNE**

Cerca una lista di stazioni

**◀◀ SKIP-** resp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Confermare

Premere **ENTER**

Cambiare stazione:

Premere **◀◀ SKIP-** resp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Confermare

Premere **ENTER**



**NOTA** per visualizzare ulteriori informazioni sullo premere **RETURN/INFO** sul telecomando.



## DAB

### Salvare al frequenza

Premere e mantenere premuto il tasto numerico sul telecomando che corrisponde alla posizione memorizzata desiderata. Esistono 10 posizioni memorizzate per DAB. Il display indicherà il numero e **PRESET STORED**.

Trova una

frequenza già salvata      Premere il tasto numerico sul telecomando

Posizioni salvate e sovrascritte: Salvare le nuove frequenze nella posizione desiderata.

### Compressione intervallo dinamica (DRC)

Se si ascolta la musica con un intervallo a elevata dinamica in un ambiente rumoroso, potrebbe essere necessario comprimere l'intervallo della dinamica. Questo rende i suoni deboli più forti e quelli forti più deboli.

Modifica DRC

Premere **MAIN MENU**

Scegliere display (**DRC**)

Premere **◀◀ SKIP-** resp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**

Confermare

Premere **ENTER**

Scegliere tipo

Premere **◀◀ SKIP-** resp. **SKIP+ ▶▶** o **MULTI JOG WHEEL**  
(**DRC OFF / DCR LOW / DRC HIGH**)

Confermare

Premere **ENTER**

### Prune

Usare questa funzione per cancellare le stazioni scansionate in precedenza. Per esempio, se la stazione non è più trasmessa o per altre ragioni.

Usa Prune

Premere **MAIN MENU**

Scegliere display (**PRUNE**)

Premere **ENTER**

Confermare

Scegliere **YES** e premere **ENTER**



## AUX

Collegare l'apparecchio esterno (p.es., lettore mp3) sul retro e accendere entrambi gli apparecchi.

Premere	<b>PLAY / PAUSE</b> ►
Selezionare <b>AUX</b>	Premere <b>FUNCTION</b> ripetutamente sull'apparecchio o
Riproduzione	Premere ►
Fermare la riproduzione	Premere <b>STOP</b> ■



## Riproduzione (iPhone, iPod, iPad)

Avviare la riproduzione	►
Interrompere la riproduzione	►
Fermare la riproduzione	<b>STOP</b> ■
Selezionare la traccia	◀◀ <b>SKIP-</b> risp. <b>SKIP +</b> ▶▶
Avanti o indietro all'interno della traccia in riproduzione:	Premere e tenere premuto ◀◀ <b>PREV</b> risp. <b>NEXT</b> ▶▶



## iPod / iPhone / iPad

Questo apparecchio consente di collegare un iPod, iPhone o iPad senza una “docking” adattatore.

Accendere l'apparecchio

Premere **ON / STANDBY** 

Accendere l'iPod, l'iPhone o l'iPad e collegarlo all'apparecchio.

Scegliere la visualizzazione (**iPOD**)

Premere **FUNCTION** sull'apparecchio o sul telecomando

Avviare la riproduzione



Interrompere la riproduzione



Selezionare la traccia


**iMENU** sul telecomando

Avanti e -indietro all'interno


della traccia in riproduzione:

Premere e tenere premuto **SKIP-** risp. **SKIP +**

Fermare la riproduzione

Premere e tenere premuto 

L'iPod, l'iPhone o l'iPad possono essere utilizzati sull'apparecchio, con il telecomando o direttamente sul dispositivo.

- Non scollegare l'iPod dall'apparecchio durante la riproduzione. Premere e tenere premuto sempre  prima e premere **FUNCTION**, quindi cambiare fonte per evitare di danneggiare i file.
- Quando collegato all'apparecchio, l'iPod, l'iPhone o l'iPad si carica automaticamente.



## iPod / iPhone / iPad

La dicitura Per iPod, Per iPhone, Per iPad, implica che un accessorio elettronico è stato progettato per collegarsi rispettivamente proprio all'iPod, iPhone, iPad ed è stato certificato dallo sviluppatore che soddisfa gli standard delle prestazioni di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità alle norme di sicurezza e di regolamentazione. Si sottolinea che l'uso di questo accessorio con iPod, iPhone, iPad può incidere sulle prestazioni wireless.

 **NOTA** A causa di restrizioni da parte di Apple per qualsiasi accessorio di iPad (come il prodotto in questione), si sottolinea che gli iPod di seguito riportati non saranno caricati una volta alloggiati in questo prodotto:

■ iPod Classic

■ iPod 4G

■ iPod 5G



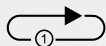
## Riproduzione iPod / iPhone / iPad

Scegliere la funzione su

iPod, iPhone o iPad:

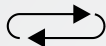
Sul telecomando:

Funzione:



**REPEAT**

Ripetere la traccia in riproduzione



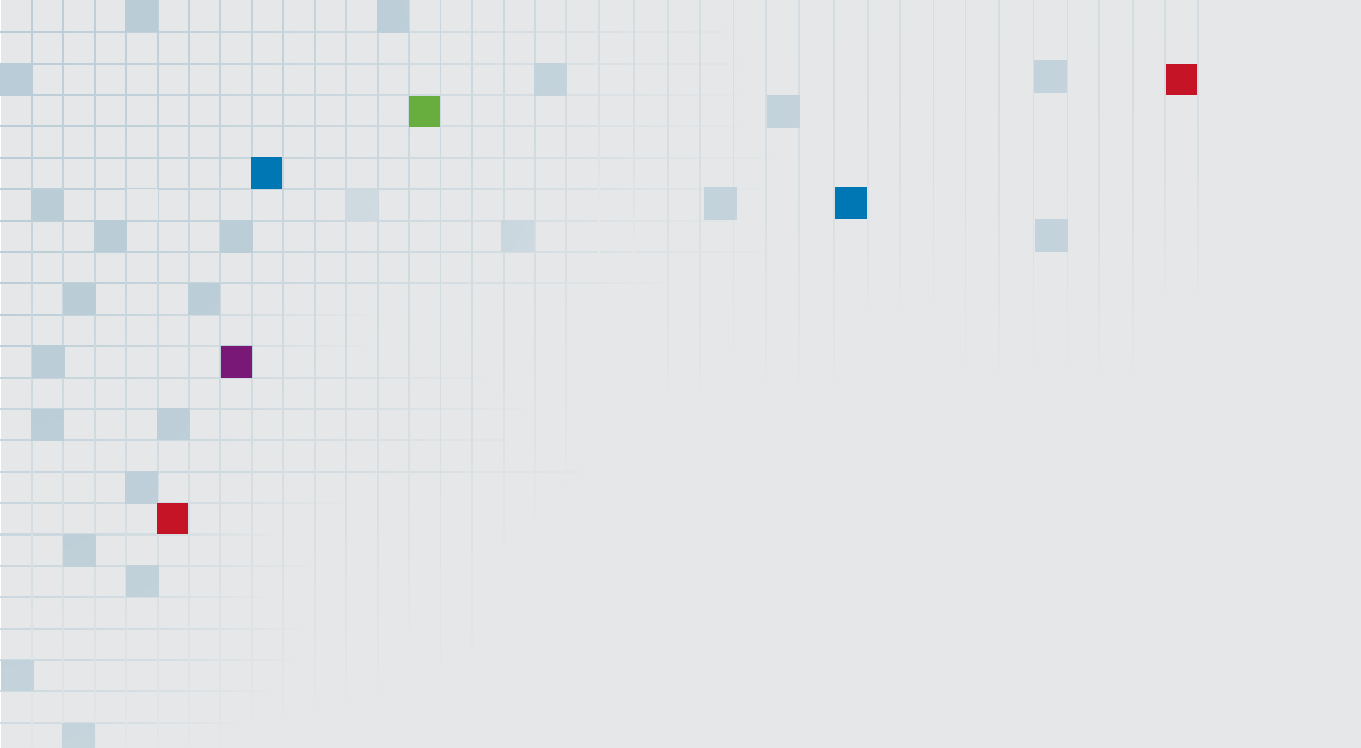
**REPEAT**

Ripetere tutte le tracce



**RANDOM**

Riproduzione casuale delle tracce



Imported by:  
CECONET AG  
Hintermättlistrasse 1  
CH-5506 Mägenwil